

# Garden

FEELINGS



## Tondeuses thermiques

avec moteur Briggs & Stratton  
GF46



**3** ans

**GARANTIE  
FABRICANT**

**SERVICE CLIENTÈLE**

+33 3 8576 3544



[www.al-ko.com/  
shop/fr/serviceform](http://www.al-ko.com/shop/fr/serviceform)

ART.-NR.: GF46/119796 AA S.15/18-A

TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION



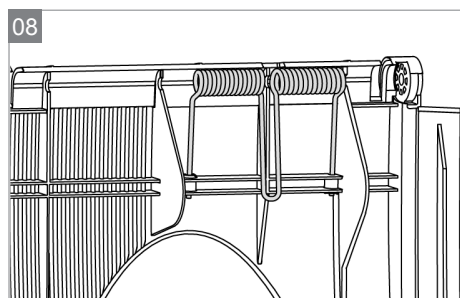
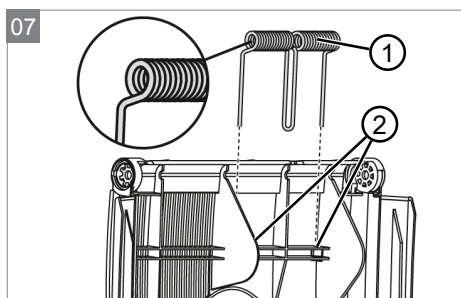
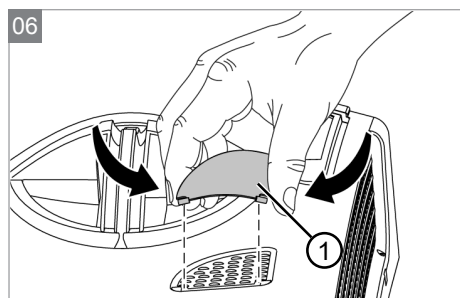
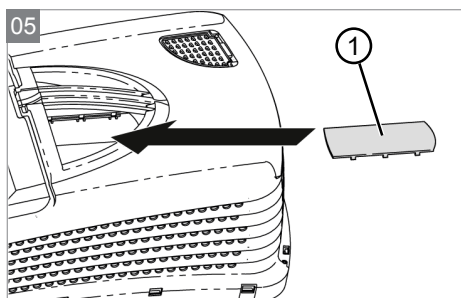
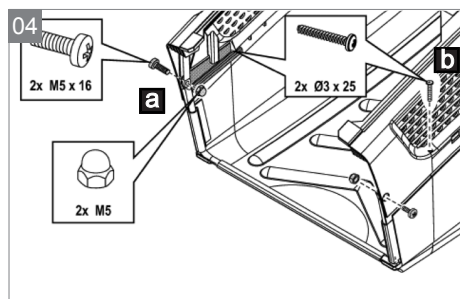
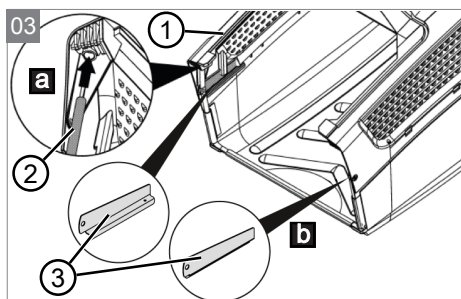
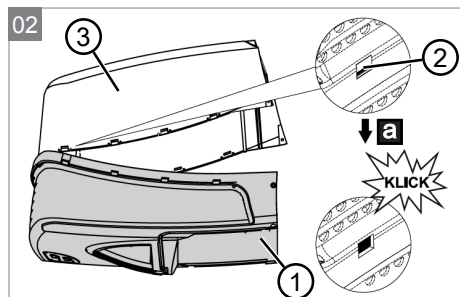
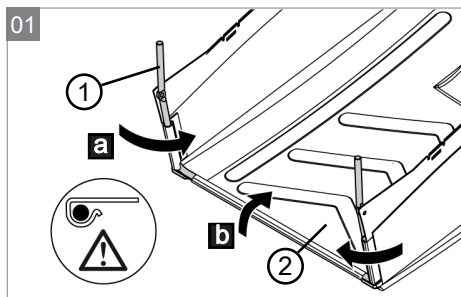
[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 111210941

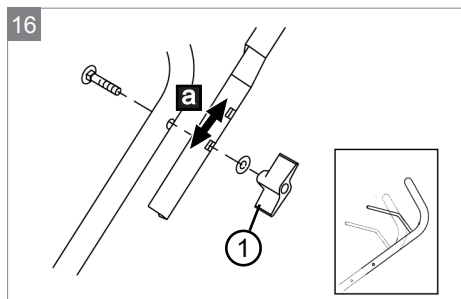
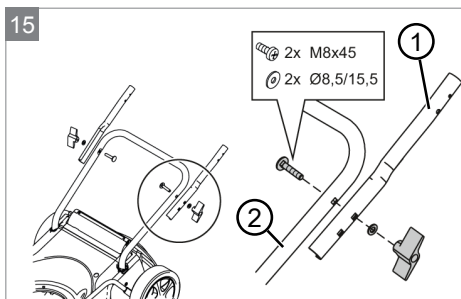
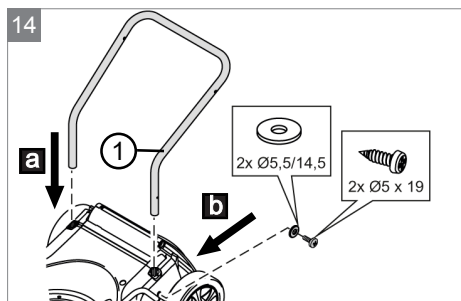
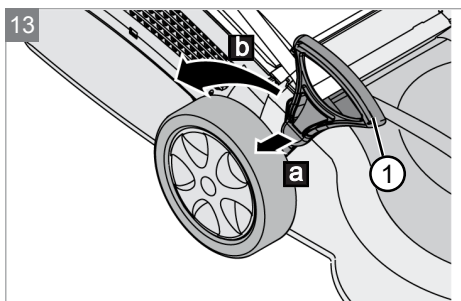
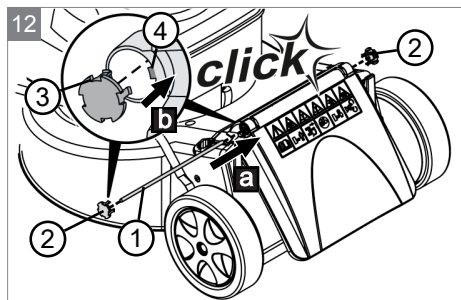
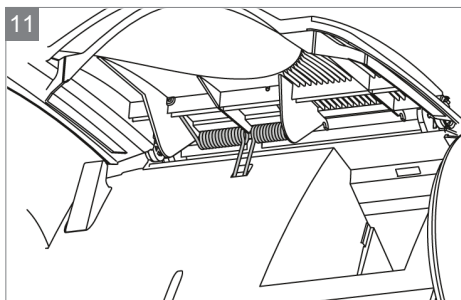
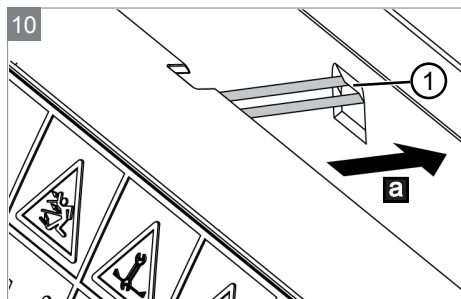
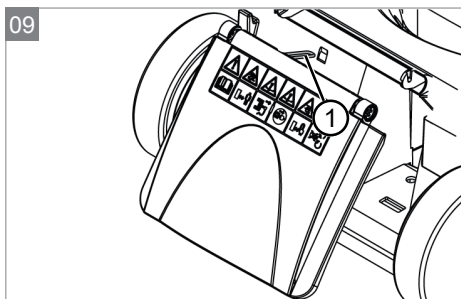
9718  
AA S. 15/18-A  
Nr. GF46/119796

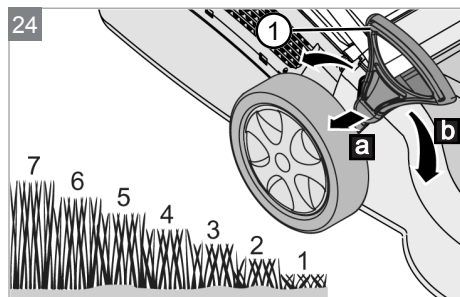
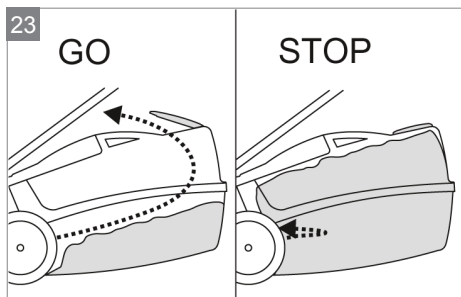
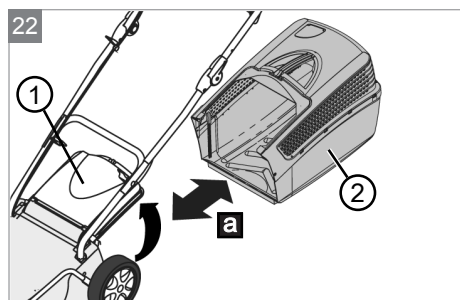
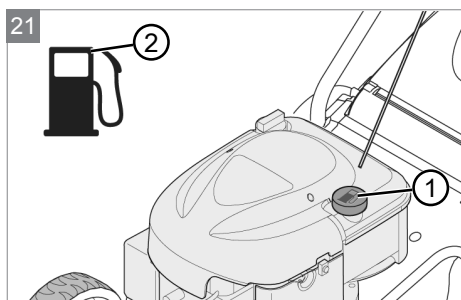
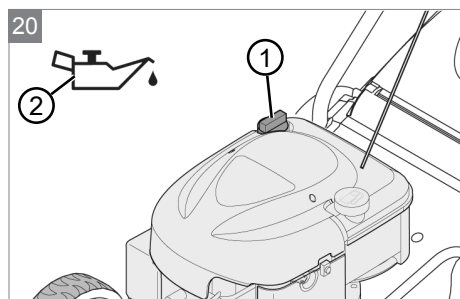
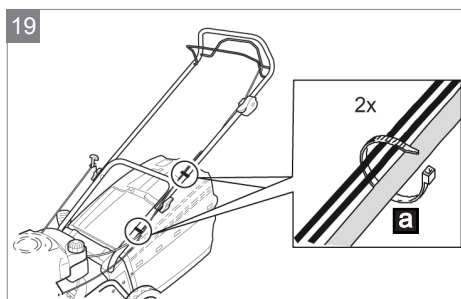
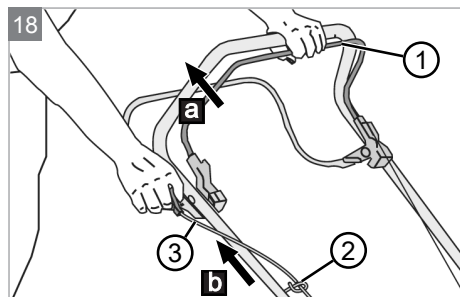
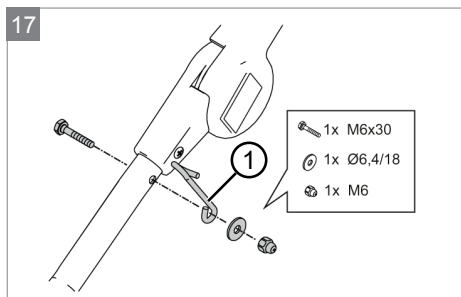
**CONTENU DE LA LIVRAISON**

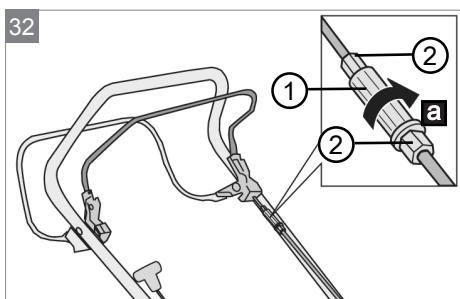
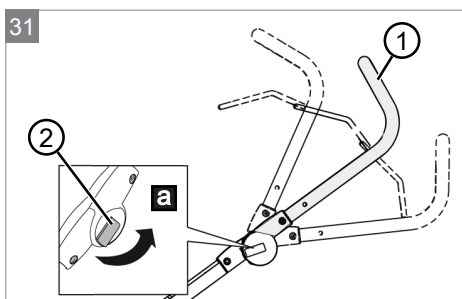
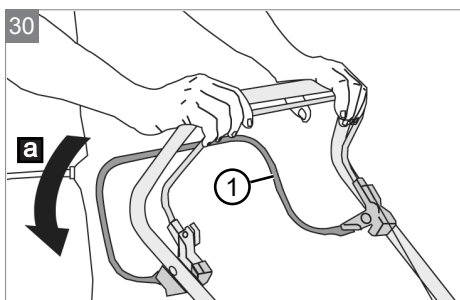
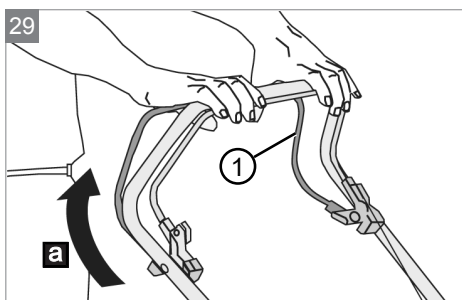
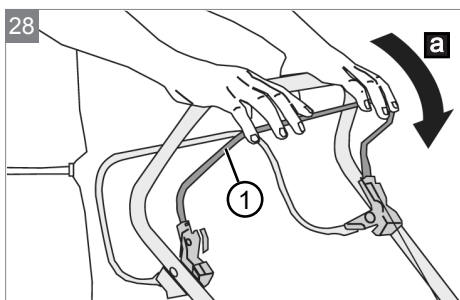
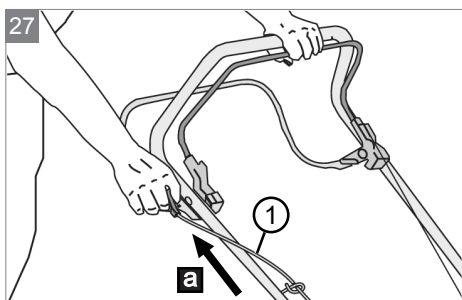
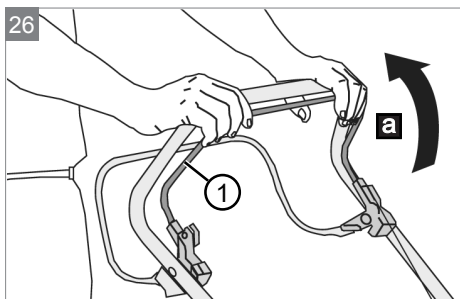
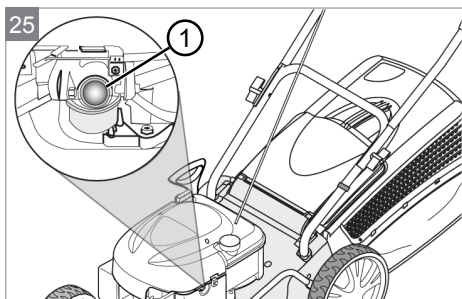
La fourniture comprend tous les articles énumérés ci-dessous. Vérifier que tous les articles sont fournis :

| Nombre | Pièce                                                                                                                                                         |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Tondeuse thermique                                                                                                                                            |
| 1      | Guidon inférieur                                                                                                                                              |
| 1      | Guidon supérieur                                                                                                                                              |
| 1      | Trappe déflectrice (1 trappe déflectrice, 1 ressort spiralé, 1 barre, 2 bouchons)                                                                             |
| 1      | Bac de ramassage (1 indicateur de niveau de remplissage, 1 fond textile, 1 recouvrement de poignée, 1 étrier métallique, 1 couvercle de bac, 2 tôles support) |
| 1      | Mode d’emploi (tondeuse)                                                                                                                                      |
| 1      | Mode d’emploi (moteur thermique)                                                                                                                              |
| 1      | Jeu de vis pour le montage du bac de ramassage et du guidon                                                                                                   |
| 1      | Bidon à essence de 5 litres (vide)                                                                                                                            |
| 1      | Bougie d’allumage de rechange                                                                                                                                 |
| 1      | Clé pour bougie d’allumage (1 clé à douille, 1 cliquet)                                                                                                       |









|                                                                                     |                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>GF46</b><br><b>Réf. 119796</b>                                                |
|    | 1450 x 530 x 1080 mm                                                             |
|    | 46 cm                                                                            |
|    | 2,2 kW / 2900 min <sup>-1</sup>                                                  |
|    | env. 30,8 kg                                                                     |
|    | 3 – 8 cm                                                                         |
|    | env. 65 l                                                                        |
|    | $a_{vhw} = 6 \text{ m/s}^2$<br>EN ISO 5395<br>$K = 2 \text{ m/s}^2$              |
|   | $L_{PA} = 86 \text{ dB(A)}$<br>EN ISO 5395<br>ISO 11201<br>$K = 2 \text{ dB(A)}$ |
|  | $L_{WA} = 96 \text{ dB(A)}$<br>ISO 3744                                          |

# TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE

## Table des matières

|     |                                                                |    |
|-----|----------------------------------------------------------------|----|
| 1   | À propos de cette notice .....                                 | 10 |
| 1.1 | Explications des symboles et des mentions.....                 | 10 |
| 2   | Description du produit.....                                    | 11 |
| 2.1 | Utilisation conforme .....                                     | 11 |
| 2.2 | Éventuelles utilisations erronées prévisibles.....             | 11 |
| 2.3 | Symboles sur l'appareil.....                                   | 11 |
| 2.4 | Dispositifs de sécurité et de protection .....                 | 12 |
| 2.5 | Aperçu du produit .....                                        | 13 |
| 3   | Consignes de sécurité.....                                     | 14 |
| 3.1 | Opérateurs .....                                               | 14 |
| 3.2 | Équipement de protection individuel.....                       | 14 |
| 3.3 | Sécurité de l'espace de travail.....                           | 14 |
| 3.4 | Sécurité des personnes et des animaux .....                    | 15 |
| 3.5 | Sécurité de l'appareil.....                                    | 15 |
| 3.6 | Consignes de sécurité relatives à l'utilisation.....           | 16 |
| 4   | Montage .....                                                  | 17 |
| 4.1 | Montage du bac de ramassage (01 - 06) .....                    | 17 |
| 4.2 | Montage de la trappe déflectrice (07 - 12) .....               | 18 |
| 4.3 | Montage de la tondeuse (13 - 19).....                          | 18 |
| 5   | Mise en service/hors service.....                              | 19 |
| 5.1 | Consommables (20, 21).....                                     | 19 |
| 5.2 | Mettre en place le bac de ramassage (22, 23) .....             | 21 |
| 6   | Utilisation .....                                              | 23 |
| 6.1 | Régler la hauteur de coupe (24) .....                          | 23 |
| 6.2 | Démarrer et arrêter le moteur (25 - 28).....                   | 23 |
| 6.3 | Activer et désactiver la transmission des roues (29, 30) ..... | 24 |



|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| 6.4 Régler la hauteur de la poignée (31).....                     | 24 |
| 7 Instructions de travail .....                                   | 25 |
| 8 Maintenance et entretien .....                                  | 26 |
| 8.1 Travaux de maintenance réguliers .....                        | 26 |
| 8.2 Nettoyer l'appareil et le mécanisme de coupe .....            | 26 |
| 8.3 Entretien du moteur .....                                     | 27 |
| 8.4 Contrôler et remplacer la lame .....                          | 27 |
| 8.5 Régler le câble Bowden de la transmission des roues (32)..... | 27 |
| 8.6 Travaux de réparation .....                                   | 28 |
| 9 Stockage .....                                                  | 28 |
| 10 Aide en cas de pannes .....                                    | 29 |
| 11 Élimination .....                                              | 31 |
| 12 Traduction de la déclaration de conformité CE originale .....  | 31 |

# 1 À PROPOS DE CETTE NOTICE

- Lire impérativement la présente notice avec attention avant la mise en service. Ceci constitue une condition préalable à un travail sûr et une bonne maniabilité.
- Conserver toujours cette notice de manière à pouvoir la consulter facilement si vous avez besoin d'informations sur l'appareil.
- Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice.
- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la présente notice.
- Cette notice peut également être téléchargée au format PDF sur notre site Internet [www.al-ko.com/service-aldi](http://www.al-ko.com/service-aldi).

## 1.1 Explications des symboles et des mentions



### **DANGER !**

Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort, ou des blessures graves.



### **AVERTISSEMENT !**

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort, ou des blessures graves.



### **ATTENTION !**

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à moyennes.

### **ATTENTION !**

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dégâts matériels.



### **REMARQUE**

Instructions spéciales pour une meilleure compréhension et maniabilité.

## 2 DESCRIPTION DU PRODUIT

La présente documentation décrit une tondeuse à gazon thermique avec bac de ramassage.

### 2.1 Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à la tonte des pelouses des particuliers et ne doit être utilisé que sur une pelouse sèche.

Toute autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà des conditions d'exploitation n'est pas conforme.

### 2.2 Éventuelles utilisations erronées prévisibles

- Ne pas utiliser l'appareil quand il pleut et/ou quand l'herbe est mouillée.
- Les dispositifs de sécurité ne doivent pas être démontés ni neutralisés.

### 2.3 Symboles sur l'appareil

| Symbole                                                                             | Signification                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Une prudence particulière est requise lors de la manipulation.                                                  |
|    | Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !                                                         |
|  | Maintenir à distance les mains et les pieds de l'outil de coupe !                                               |
|  |                                                                                                                 |
|  | Débrancher le connecteur de la bougie d'allumage avant toute tâche de maintenance, d'entretien et de nettoyage. |
|  | Éloigner les tierces personnes de la zone à risques.                                                            |

| Symbole                                                                          | Signification                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Garder une distance de sécurité.                                                                            |
|  | Avant les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, débrancher l'appareil du secteur.            |
|  | Risque d'électrocution !                                                                                    |
|  | Ne pas rouler sur le câble d'alimentation. Risque d'électrocution si le câble d'alimentation est endommagé. |
|  | Notice succincte : Démarrer/arrêter le moteur.                                                              |
|  | Notice succincte : Activer/désactiver les roues motrices.                                                   |

## 2.4 Dispositifs de sécurité et de protection



### AVERTISSEMENT !

Risque de blessures

Les défauts et la mise hors service des dispositifs de sécurité et de protection peuvent entraîner de graves blessures.

- Faites réparer les dispositifs de sécurité et de protection défectueux.
- Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité et de protection hors service.

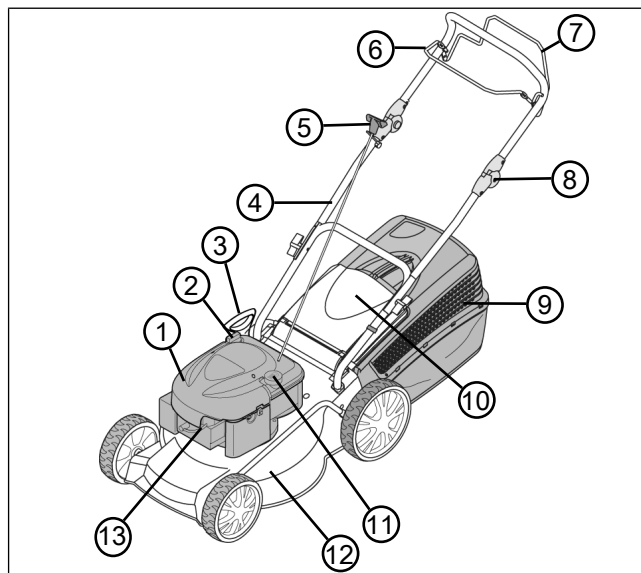
### Étrier d'embrayage du moteur

L'appareil est équipé d'un étrier d'embrayage du moteur qui stoppe l'appareil lorsqu'il est relâché.

### Trappe déflectrice

L'appareil est équipé d'une trappe déflectrice qui évite les projections d'herbe et d'objets lorsque le bac de remplissage n'est pas en place.

## 2.5 Aperçu du produit



| N° | Pièce                                                      |
|----|------------------------------------------------------------|
| 1  | Moteur                                                     |
| 2  | Bouchon du réservoir d'huile (symbole : burette à huile)   |
| 3  | Réglage de la hauteur de coupe                             |
| 4  | Guidon                                                     |
| 5  | Câble de démarrage                                         |
| 6  | Étrier d'embrayage du moteur                               |
| 7  | Étrier d'embrayage de la transmission des roues            |
| 8  | Réglage de la hauteur du guidon                            |
| 9  | Bac de ramassage                                           |
| 10 | Trappe déflectrice                                         |
| 11 | Bouchon du réservoir d'essence (symbole : pompe à essence) |
| 12 | Carter                                                     |
| 13 | Bougie d'allumage avec connecteur                          |

## **3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

### **3.1 Opérateurs**

- Les jeunes de moins de 16 ans ou les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil. Respecter l'éventuelle réglementation de sécurité nationale sur l'âge minimum de l'opérateur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

### **3.2 Équipement de protection individuel**

- Pour éviter les blessures à la tête et aux membres, ainsi que des lésions de l'ouïe, il convient de porter des vêtements et équipements de protection réglementaires.
- L'équipement de protection individuelle est composé de :
  - protection auditive et lunettes de protection,
  - Pantalon long et chaussures rigides antidérapantes.
  - Pour la maintenance et l'entretien : Gants de protection

### **3.3 Sécurité de l'espace de travail**

- Travailler à la lumière du jour, ou bien avec un éclairage artificiel puissant.
- Avant de commencer à travailler, retirez les objets présents sur la zone de travail, p.ex. les branches, les bouts de verre, de métal, les pierres, les fils métalliques, les jouets.
- Pour les travaux en pente :
  - Toujours veiller à avoir une position assurée.
  - Toujours tondre perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant.
  - Ne pas tondre les pentes dont la pente est supérieure à 20°.
  - Faire particulièrement attention lors du changement du sens de passage.
- Toute utilisation de l'appareil en pente, près d'une décharge, de fossés ou de digues présente un risque d'accident accru.

### 3.4 Sécurité des personnes et des animaux

- Utiliser l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été conçu. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et provoquer des dégâts matériels.
- N'allumez l'appareil que lorsque personne (autre que vous-même) ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de travail.
- Éloignez les mains ou les pieds et autres parties du corps du système de coupe en marche.
- Pour les travaux sur de longues durées, faites une pause de temps en temps pour prévenir le syndrome du système main/bras qui peut être provoqué par les vibrations constantes.
- Lorsque vous coupez des végétaux qui ont été traités avec de l'insecticide, portez un masque de protection anti-aérosols afin de protéger vos voies respiratoires.
- N'utilisez pas la tondeuse en cas d'alerte à la foudre.
- La protection suffisante contre la projection d'objets n'est donnée que si le bac de remplissage est intact et correctement accroché.

### 3.5 Sécurité de l'appareil

- Utiliser l'appareil uniquement dans les conditions suivantes :
  - L'appareil n'est pas encrassé.
  - L'appareil ne présente aucun dommage.
  - Tous les éléments de commande fonctionnent.
- Ne sursollicitez pas l'appareil. Il est conçu pour des travaux non intensifs dans un domaine privé. Toute surcharge entraîne l'endommagement de l'appareil.
- Ne modifier en aucun cas les réglages du régime du moteur. Toute modification non autorisée peut entraîner la surcharge et l'endommagement de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des pièces usées ou défectueuses. Toujours remplacer les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine du fabricant. Si l'appareil est utilisé avec des pièces usées ou défectueuses, il ne sera pas possible de faire valoir la garantie du fabricant.

### **3.6 Consignes de sécurité relatives à l'utilisation**

- Dans les cas suivants, arrêtez le moteur, attendez que l'appareil s'immobilise et débrancher le connecteur de la bougie d'allumage :
  - lorsque l'appareil est sans surveillance ;
  - avant contrôle, nettoyage et maintenance ;
  - en cas de défaillances et de vibrations anormales ;
  - avant d'éliminer des blocages ou des bourrages et avant de retirer l'herbe coupée ;
  - en cas de contact avec des objets et corps étrangers dangereux ;
  - avant de faire le plein de carburant.
- Ne jamais soulever ni porter l'appareil quand le moteur tourne.
- N'inclinez pas l'appareil lors du démarrage du moteur sauf si l'appareil doit être soulevé lors de cette opération. Dans ce cas, n'inclinez l'appareil que juste ce qu'il faut et ne le soulevez que du côté opposé à l'utilisateur.
- Ne laissez pas le moteur à combustion tourner dans des locaux fermés car du monoxyde de carbone nocif peut s'accumuler.
- Avant de démarrer le moteur, débrayez tous les outils de coupe ainsi que l'entraînement.
- Quand vous tondez, poussez l'appareil vers l'avant, et ne reculez jamais. Ne tirez jamais l'appareil en direction du corps.
- Quand vous tondez, ne passez pas par-dessus des obstacles, p.ex. des branches ou des racines.
- Arrêtez le moteur pour traverser une surface autre que celle à tondre.
- Après un contact avec des objets et des corps étrangers dangereux, examinez l'appareil pour voir s'il a été endommagé. Faites réparer l'appareil s'il a été endommagé.



## 4 MONTAGE



### REMARQUE

L'appareil ne doit être utilisé qu'après un montage complet.

Pour assembler l'appareil, procédez comme suit :

### 4.1 Montage du bac de ramassage (01 - 06)

#### Monter l'étrier métallique (01)

1. Insérer (01/a) l'étrier métallique (01/1) par le bas à travers les attaches du fond textile (01/2).
2. Ouvrir la fixation du fond textile et y attacher la partie inférieure de l'étrier métallique (01/b).

#### Mettre en place le couvercle du bac (02 - 04)

1. Placer le couvercle du bac (02/1) sur un support solide, avec la poignée vers le bas.
2. Laisser les dents du couvercle du bac (02/2) s'engager dans les ouvertures du fond textile (02/3). Un « clic » doit être audible (02/a).



### REMARQUE

Commencez au centre à l'arrière et continuez vers l'avant par les deux côtés.

3. Insérer (03/a) l'étrier métallique (03/2) dans les trous prévus à cet effet pratiqués dans le couvercle du bac (03/1).
4. Placer les tôles support (03/3) sur les côtés du couvercle du bac (03/b).
5. Visser fermement en place l'étrier métallique, les tôles support et le bac de ramassage (04/a).
6. Visser fermement le fond textile et le couvercle du bac (04/b).

#### Mettre en place le recouvrement de poignée (05)

1. Mettre en place le recouvrement de poignée (05/1) sous la poignée du bac de ramassage.

#### Mettre en place l'indicateur de niveau de remplissage (06).

S'il n'est pas déjà monté, ou s'il se détache du couvercle du bac (après nettoyage ou détachement en marche) :

1. Mettre en place l'indicateur du niveau de remplissage (06/1) sur le couvercle du bac.

## **4.2 Montage de la trappe déflectrice (07 - 12)**

### **Mettre en place le ressort spiralé (07, 08)**

1. Mettre en place le ressort spiralé (07/1) dans les ouvertures prévues à cet effet (07/2) sur la face intérieure de la trappe déflectrice (08).

### **Mettre en place la trappe déflectrice (09 - 11)**

1. Tendre le ressort spiralé (09/1) et l'introduire dans l'ouverture (10/1) présente sur la face arrière de la tondeuse (10/a, 11).

### **Fixer la trappe déflectrice (12)**

1. Insérer la tige (12/1) dans l'ouverture pour trappe déflectrice (12/a).
2. Fixer les bouchons (12/2) de chaque côté sur l'ouverture pour la trappe déflectrice (12/b). Ce faisant, introduire le bouchon de sorte que la rainure (12/3) rentre dans le tenon (12/4). Un « clic » doit être audible lors de la mise en place.

## **4.3 Montage de la tondeuse (13 - 19)**

### **Visser la barre inférieure (13, 14)**

1. Régler la tondeuse sur la hauteur de coupe maximale. Pour ce faire, tirer sur le levier (13/1) du réglage de la hauteur de coupe en l'écartant de l'appareil et le maintenir ainsi (13/a) tout en le plaçant au niveau souhaité (13/b).
2. Mettre en place la barre inférieure (14/1) sur la tondeuse (14/a).
3. Visser fermement la barre inférieure de chaque côté (14/b).

### **Visser la barre supérieure (15, 16).**

1. Visser fermement la barre supérieure (15/1) sur la barre inférieure (15/2). Ensuite, sélectionner la hauteur souhaitée (16/a).
2. L'écrou à ailettes (16/1) doit être fixé sur les deux côtés.

### **Accrocher le câble du starter (17, 18)**

1. Visser fermement le guide-câble de starter (17/1) sur la barre supérieure.
2. Accrocher le câble du starter (18/3) dans le guide-câble de starter sur la barre (18/2). Ce faisant, appuyer (18/a) sur l'étrier de sécurité (18/1) puis tirer le câble de starter du moteur (18/b).

### **Fixer le câble (19)**

1. Fixer le câble sur la barre inférieure et sur la barre supérieure en utilisant à chaque fois un serre-câbles (19/a).

## 5 MISE EN SERVICE/HORS SERVICE

### ATTENTION !

Danger en cas de système de coupe ou pièces de fixation mal fixés, endommagés ou usés

Si le système de coupe ou les pièces de fixation sont détachés, endommagés ou usés, l'appareil peut être endommagé. Dans ce cas, ne pas utiliser l'appareil.

- Examinez l'appareil avant chaque mise en service.

### 5.1 Consommables (20, 21)

#### Sécurité



#### DANGER !

Danger de mort par intoxication

Les fumées dégagées par le moteur contiennent du monoxyde de carbone qui peut entraîner la mort d'une personne en quelques minutes seulement.

- Ne faites jamais tourner le moteur dans des locaux fermés, mais toujours à l'air libre.
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement du moteur.
- Éteignez le moteur si vous vous sentez mal quand il fonctionne, si vous ressentez des vertiges ou des signes de faiblesse. Consultez immédiatement un médecin.



#### AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie et d'explosion

L'essence et l'huile sont hautement inflammables. Un incendie peut causer des blessures graves.

- Ne faire l'appoint d'essence et d'huile qu'à l'air libre et pas à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.



#### REMARQUE

Consultez la notice d'utilisation séparée du moteur pour des informations détaillées.

- Conserver l'essence et l'huile moteur uniquement dans des récipients prévus à cet effet.
- Remplir ou vider le réservoir d'essence ou d'huile moteur uniquement à l'air libre et lorsque le moteur est froid.
- Ne pas faire le plein d'essence ou d'huile lorsque le moteur tourne.
- Ne pas trop remplir le moteur car l'essence peut se dilater.
- Ne pas fumer lors du plein.
- Ne pas ouvrir le bouchon de réservoir lorsque le moteur est en marche ou qu'il est chaud.
- Remplacer le réservoir ou le bouchon de réservoir endommagé.
- Toujours bien fermer le bouchon de réservoir.
- Lorsque de l'essence s'est répandue :
  - Ne pas mettre le moteur en marche.
  - Éviter les essais d'allumage.
  - Nettoyer l'appareil.
  - Laisser les restes de carburant s'évaporer.
- Lorsque de l'huile de moteur s'est répandue :
  - Ne pas mettre le moteur en marche.
  - Absorber l'huile de moteur déversée avec un agent agglutinant pour huile ou un chiffon et l'éliminer dans les règles.
  - Nettoyer l'appareil.
- Ne pas jeter l'huile usagée aux ordures ménagères, ne pas la mettre à l'égout ni la verser dans la terre. Apportez l'huile usagée dans un contenant fermé à un centre de recyclage ou à un point de service après-vente.

## Consommables

Utilisez uniquement les consommables indiqués par le constructeur du moteur.

Essence :                      Essence ordinaire, sans plomb

Quantité de rem-    0,75 litre  
plissage pour l'es-  
sence :

Huile moteur : Se reporter également à la notice d'utilisation du fabricant du moteur.

Quantité de remplissage pour l'huile moteur : 0,44 litre d'huile moteur

## Faire le plein d'huile moteur (20)

Vous devez faire le plein d'huile moteur avant la mise en service :

1. Bouchon du réservoir d'huile (symbole : Dévisser la burette à huile, 20/1) et conserver le bouchon à un endroit propre.
2. Faire le plein d'huile avec un entonnoir. Remplir d'huile moteur jusqu'à atteindre un niveau entre les deux repères de la jauge d'huile (20/2).
3. Bien fermer l'orifice de remplissage d'huile à l'aide du bouchon précédemment retiré et nettoyer.

## Faire le plein de carburant (21)

Avant la mise en service, vous devez faire le plein d'essence de la tondeuse :

1. Bouchon du réservoir d'essence (symbole : Dévisser la pompe à essence, 21/1) et la conserver à un endroit propre.
2. Faire le plein d'essence avec un entonnoir. Remplir d'essence sans dépasser le bord inférieur de la tubulure du réservoir (21/2).
3. Bien fermer l'orifice de remplissage d'essence à l'aide du bouchon précédemment retiré et nettoyer.

## 5.2 Mettre en place le bac de ramassage (22, 23)



### ATTENTION !

Risque de projection de pièces

Risque de projection de pièces lorsque le bac de remplissage n'est pas accroché.

- Veillez à ce que le bac de remplissage soit accroché au démarrage et ne soit pas endommagé.

L'appareil peut fonctionner avec ou sans bac de ramassage.

### Accrocher le bac de ramassage (22)

1. S'assurer que le moteur est arrêté et que le mécanisme de coupe est immobile.

2. Soulever la trappe déflectrice (22/1).
3. Accrocher (22/a) le bac de ramassage (22/2) dans les fixations.
4. Relâcher la trappe déflectrice.

## Décrocher et vider le bac de ramassage



### ATTENTION !

Danger de coupures

Danger de coupures lorsque vous mettez la main dans le mécanisme de coupe.

- Ne décrochez le bac de ramassage que lorsque le mécanisme de coupe est immobile.

1. Arrêter le moteur. Pour ce faire, lâcher (28/a) l'étrier (28/1) et attendre que le moteur s'immobilise.
2. Soulever la trappe déflectrice (22/1).
3. Décrocher le bac de ramassage (22/2) et le retirer vers l'arrière.
4. Vider le bac de ramassage.
5. Nettoyer les trous d'évacuation de l'indicateur du niveau de remplissage.
6. Accrocher le bac de ramassage (voir plus haut).

## Vérifier le niveau de remplissage (23)

L'indicateur du niveau de remplissage est poussé vers le haut sous l'effet de l'écoulement d'air produit au cours de la tonte (23/Go).

Lorsque le bac de ramassage est plein, l'indicateur du niveau de remplissage se trouve en contact avec le bac de ramassage. Il faut alors vider le bac de ramassage (23/Stop).



### REMARQUE

Lorsque vous videz le bac de ramassage, nettoyez également les trous d'évacuation de l'indicateur du niveau de remplissage pour garantir son bon fonctionnement.

## 6 UTILISATION

### 6.1 Régler la hauteur de coupe (24)

L'appareil est doté d'un dispositif centralisé pour le réglage de la hauteur de coupe sur 7 niveaux au choix.

1. S'assurer que le moteur est arrêté et que le mécanisme de coupe est immobile.
2. Tirer sur le levier (24/1) en l'écartant de l'appareil et le maintenir (24/a) tout en le plaçant au niveau souhaité (24/b).
3. Laisser le levier s'engrainer au niveau souhaité.

### 6.2 Démarrer et arrêter le moteur (25 - 28)

Démarrer l'appareil uniquement sur un sol plat, pas dans l'heure haute. Le sol doit être exempt de corps étrangers, p.ex. de pierres. Pour démarrer l'appareil, ne pas le soulever ou le basculer.

#### Démarrer le moteur (25 - 27)



#### ATTENTION !

Risque de dommages sur le moteur

Risque de dommages sur le moteur si la quantité d'huile est insuffisante.

- Toujours vérifier le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Le cas échéant, rajouter de l'huile moteur.

1. Appuyer 3 fois sur le bouton de primer (25/1) en respectant une attente d'environ 2 secondes entre chaque pression. En cas de températures basses (inférieures à 10 °C), appuyer 5 fois sur le bouton du primer.
2. Tirer l'étrier d'embrayage du moteur (26/1) en direction du guidon et le maintenir en position (26/a).
3. Tirer rapidement sur le cordon du démarreur (27/1), puis le laisser s'enrouler à nouveau lentement (27/a). Le moteur et le mécanisme de coupe démarrent.



#### REMARQUE

L'étrier d'embrayage du moteur ne s'engrante pas en position. Vous devez le maintenir fermement au guidon pendant toute la durée du travail.

## Arrêter le moteur (28)

1. Relâcher (28/a) l'étrier de contact moteur (28/1). Il revient automatiquement en position zéro.
2. Attendre que le mécanisme de coupe s'immobilise.



### ATTENTION !

Danger de coupures

Danger de coupures lorsque vous mettez la main dans le mécanisme de coupe.

- Attendre que le mécanisme de coupe s'immobilise.
- Avant les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage : Arrêter le moteur.
- Portez des gants de protection.

## 6.3 Activer et désactiver la transmission des roues (29, 30)



### REMARQUE

Ne pas activer la transmission des roues lorsque le moteur est à l'arrêt.

### Activer la transmission des roues (29)

1. Démarrer le moteur (25 - 27).
2. Amener l'étrier d'embrayage (29/1) de la transmission des roues contre le guidon et le maintenir en position (29/a). L'étrier d'embrayage de la transmission des roues motrices ne s'encrante pas en position.

### Désactiver la transmission des roues (30)

1. Relâcher (30/a) l'étrier d'embrayage de la transmission (30/1). Il revient automatiquement en position zéro.

## 6.4 Régler la hauteur de la poignée (31)

1. Maintenir fermement le guidon (31/1) et détacher (31/a) les deux fixations (31/2).
2. Amener le guidon en position souhaitée.
3. Fermer les fixations en appuyant sur les pattes. Les coquilles en plastique pour le réglage de la hauteur doivent s'engrener l'une dans l'autre.



## 7 INSTRUCTIONS DE TRAVAIL

Tenez compte des consignes de sécurité (voir *chapitre 3.6 "Consignes de sécurité relatives à l'utilisation"*, page 16).



### REMARQUE

Respecter la réglementation locale sur les heures d'utilisation autorisées pour les tondeuses.

- Faire attention aux objets sur la pelouse et les retirer de la surface de travail.
- Tondre uniquement quand les conditions de visibilité sont bonnes.
- Tondre uniquement avec une lame affûtée.
- Diriger l'appareil uniquement par le guidon.
- Ne pas déplacer l'appareil au-delà de l'allure de marche.
- Toujours déplacer l'appareil perpendiculairement à la pente. Ne pas monter ou descendre les pentes avec la tondeuse, et ne pas tondre des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 20°. Faire particulièrement attention lors du changement du sens de passage.

### Conseils pour la tonte

- Le gazon doit être coupé lorsqu'il a atteint 3 à 5 cm de hauteur ; la hauteur de coupe ne doit pas excéder plus de la moitié de la hauteur du gazon.
- Ne pas sursolliciter la tondeuse. Si le régime du moteur diminue de façon perceptible en raison d'une herbe haute ou difficile à couper, augmenter la hauteur de coupe et passer plusieurs fois la tondeuse à cet endroit.
- Le vent et le soleil peuvent dessécher la pelouse après la tonte. Pour cette raison, tondre en fin d'après-midi.

## 8 MAINTENANCE ET ENTRETIEN



### ATTENTION !

Danger de coupures

Danger de coupures lorsque vous mettez la main dans le mécanisme de coupe.

- Avant tous les travaux de maintenance et d'entretien : arrêtez le moteur et attendez que le mécanisme de coupe soit immobile.
- Portez des gants de protection.

### 8.1 Travaux de maintenance réguliers

- Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient fermement serrés et que l'appareil présente un état général sûr.
- Vérifier régulièrement l'état et le bon fonctionnement du dispositif de ramassage de l'herbe.
- Contrôler régulièrement l'état des lames.

### 8.2 Nettoyer l'appareil et le mécanisme de coupe

#### ATTENTION !

Danger dû à l'eau

La présence d'eau dans l'appareil peut provoquer des dysfonctionnements du système d'allumage et du carburateur.

- Ne projetez pas d'eau sur l'appareil.
- Pour le nettoyer, utilisez uniquement une balayette ou une brosse.

Nettoyez soigneusement la tondeuse après chaque utilisation :

1. arrêtez le moteur et attendez que le mécanisme de coupe se soit immobilisé.
2. Débranchez le bac de ramassage.
3. Videz le réservoir à carburant.
4. Basculez l'appareil vers l'arrière de sorte que la bougie d'allumage pointe vers le haut.
5. À l'aide d'une balayette ou d'une brosse, nettoyez le mécanisme de coupe.

### 8.3 Entretien du moteur

L'huile moteur de la tondeuse doit être vidangée régulièrement.

#### Remplacer la bougie d'allumage



##### REMARQUE

Consultez la notice d'utilisation séparée du moteur pour des informations détaillées.

#### Remplacer le filtre à air



##### REMARQUE

Consultez la notice d'utilisation séparée du moteur pour des informations détaillées.

### 8.4 Contrôler et remplacer la lame

- Contrôler régulièrement l'état de la lame. Ne faire remplacer les lames usées ou endommagées qu'auprès d'un atelier spécialisé autorisé et par des pièces de rechange d'origine (Pièces de rechange).

### 8.5 Régler le câble Bowden de la transmission des roues (32)

Avec le temps, le câble Bowden de la transmission des roues s'allonge. Si vous n'arrivez plus à activer ou désactiver la transmission des roues lorsque le moteur tourne, cela signifie que le câble Bowden est trop long et qu'il faut le retendre.



##### ATTENTION !

Risque de blessures

Les pièces mécaniques à arêtes vives et mobiles (p.ex. les lames) peuvent provoquer des blessures, tout comme un démarrage inopiné de la tondeuse.

- Ne réglez le câble Bowden que quand le moteur est arrêté.

1. Arrêter le moteur (28) et attendre que le mécanisme de coupe s'immobilise.

2. Tourner l'élément de réglage (32/1) placé sur le câble Bowden entre les deux boulons à six pans (32/2) dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le câble Bowden soit tendu entre l'étrier d'embrayage de la transmission des roues et le point de maintien (32/a).
3. Pour vérifier le réglage du câble Bowden, démarrer le moteur et tenter d'activer la transmission des roues (25-27, 29).
4. Si la transmission des roues n'embraye pas : répéter les étapes précédentes. S'il est impossible de régler le câble Bowden, consulter un atelier spécialisé autorisé.

## 8.6 Travaux de réparation

Les travaux de réparation ne doivent être réalisés que par un atelier spécialisé autorisé.

Consulter un atelier spécialisé autorisé dans les cas suivants :

- Le moteur ne démarre plus.
- L'appareil est passé sur un obstacle.
- La lame et/ou l'arbre du moteur sont tordus.
- L'appareil vibre et semble instable.
- En cas de dommages sur la transmission.
- En cas de dommage sur la courroie trapézoïdale.

## 9 STOCKAGE



### AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie et d'explosion

Les vapeurs d'essence sont très inflammables.

- Ne pas stocker l'appareil près de flammes nues ou de sources de chaleur.

1. Arrêter le moteur en relâchant l'étrier d'embrayage du moteur (28).
2. Laisser le moteur se refroidir.
3. Replier le guidon (facultatif).
4. Vider le réservoir d'essence (uniquement en cas de stockage prolongé, p.ex. pendant l'hiver).
5. Débrancher le connecteur de la bougie d'allumage.

6. Nettoyer soigneusement l'appareil.
7. Appliquer une mince couche d'huile ou de silicone sur toutes les pièces métalliques pour les protéger de la corrosion.
8. Ranger l'appareil dans un lieu sec, propre et protégé du gel. Pour le protéger de la poussière, le recouvrir d'une bâche respirante. Ne pas utiliser de film plastique pour éviter l'accumulation d'humidité.

## 10 AIDE EN CAS DE PANNES



### ATTENTION !

Risque de blessures

Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles (p.ex. lames) peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection.

Avant tous les travaux de maintenance et de nettoyage, arrêter le moteur, débrancher le connecteur de la bougie et attendre que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.

| Problème                      | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne démarre pas      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Faire le plein d'essence</li> <li>■ Pousser l'étrier de frein du moteur contre la barre supérieure</li> <li>■ Contrôler les bougies d'allumage, éventuellement les remplacer</li> <li>■ Nettoyer le filtre à air</li> <li>■ Démarrer sur une herbe moins haute ou sur une surface déjà tondue</li> <li>■ Nettoyer le carter/le canal de sortie, la lame doit pouvoir tourner librement</li> </ul> |
| Baisse de puissance du moteur | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corriger la hauteur de coupe</li> <li>■ Remplacer la lame → atelier du service après-vente</li> <li>■ Nettoyer le canal de sortie/le carter</li> <li>■ Nettoyer le filtre à air</li> <li>■ Réduire la vitesse de marche</li> </ul>                                                                                                                                                                |

| Problème                                                         | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Coupe imprécise                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Remplacer la lame → atelier du service après-vente</li><li>■ Corriger la hauteur de coupe</li></ul>                                                                                                                                                                                               |
| Le bac de ramassage ne se remplit pas entièrement                | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Corriger la hauteur de coupe</li><li>■ Laisser l'herbe sécher</li><li>■ Remplacer la lame → atelier du service après-vente</li><li>■ Nettoyer la grille du bac de remplissage</li><li>■ Nettoyer le canal de sortie/le carter</li></ul>                                                           |
| Les roues ne tournent pas alors que la transmission est embrayée | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Régler le câble Bowden</li><li>■ Éliminer les saletés</li><li>■ Pulvériser de l'huile sur les pignons d'entraînement de l'arbre de transmission</li><li>■ Courroie trapézoïdale défectueuse → atelier du service clients</li><li>■ Transmission endommagée → atelier du service clients</li></ul> |
| La transmission des roues ne fonctionne pas.                     | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Resserrer les vis des roues</li><li>■ Moyeu de roue défectueux → remplacer la roue</li><li>■ Courroie trapézoïdale défectueuse → atelier du service clients</li></ul>                                                                                                                             |



### REMARQUE

En cas de pannes ne figurant pas dans le tableau ou que vous ne pouvez pas réparer vous-même, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé.

## 11 ÉLIMINATION



- Avant la mise au rebut de l'appareil, le réservoir à carburant et le réservoir à huile moteur doivent être vidés.
- L'essence et l'huile moteur ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, mais être triées avant leur mise au rebut.

L'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et doivent être éliminés de manière adéquate.

## 12 TRADUCTION DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ORIGINALE

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits.

|                                                                                         |                                                                                                                              |                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produit</b><br>Tondeuse thermique                                                    | <b>Fabricant</b><br>AL-KO Geräte GmbH<br>Ichenhauser Str. 14<br>D-89359 Kötz                                                 | <b>Responsable de la documentation</b><br>Andreas Hedrich<br>Ichenhauser Str. 14<br>D-89359 Kötz                                                           |
| <b>Numéro de série</b><br>G1041081                                                      |                                                                                                                              |                                                                                                                                                            |
| <b>Type</b><br>GF46                                                                     | <b>Directives UE</b><br>2006/42/CE<br>2014/30/UE<br>2000/14/CE                                                               | <b>Normes harmonisées</b><br>EN ISO 5395-1:2013<br>EN ISO 5395-2:2013 +<br>A1:2016 + A2:2017<br>EN ISO 14982:2009<br>EN ISO 12100:2010<br>EN ISO 3744:2010 |
| <b>Niveau de puissance acoustique</b><br>EN ISO 3744<br>mesuré/garanti<br>95 / 96 dB(A) | <b>Évaluation de la conformité</b><br>2000/14/CE annexe VIII                                                                 |                                                                                                                                                            |
|                                                                                         | <b>Organisme notifié (2000/14/CE)</b><br>TÜV Industrie Service GmbH<br>TÜV Süd Gruppe<br>Westendstraße 199<br>D-80686 Munich | Kötz, 01/12/2017<br><br>Dr. Wolfgang Hergeth<br>Directeur général       |



© Copyright

Réimpression ou reproduction

(même partielle)

autorisée uniquement avec l'accord préalable de :

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötzing

Allemagne

2017

Toutes les parties de ce document  
sont protégées par le droit d'auteur.

Toute utilisation en dehors des limites strictes  
du droit d'auteur est interdite dans l'accord  
préalable  
de la société AL-KO Geräte GmbH, et est passible  
de poursuites.

Ceci vaut en particulier pour la reproduction,  
la traduction, l'archivage sur microfilm et  
la saisie et le traitement sur  
système électronique.

Rédaction :

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötzing

Allemagne